App des Monats

Mehr Infos auf Seite 4

CfP CATG / ACPA Tagung 2018 – Seite 2
Spotlight: BCCTG – Seite 3/4
App des Monats – Seite 5
Spotlight: ACTG – Seite 6/7
Spotlight: Louis Fortier – Seite 8
Ein Grußwort der Präsidentin – Seite 8

Vorstand

Präsidentin:

Meaghan Hepburn, PhD
CAUTG Vertreterin der CATG
Schatzmeisterin "Seminar: A Journal of Germanic Studies"

Ehemalige Präsidentin:

Nicola Townend
German and French
University of Toronto Schools

Vize-Präsidentin:

Karin James
University of Manitoba
Department of German and Slavic Studies

Schriftleiter

Herb Martens
Chief Peguis School
Manitoba, MB

Schatzmeister

Patrick Carter, PhD
Appleby College

Webmaster / Listserv

Louis Fortier
Collège Ahuntsic

GETVICO – 16. September 2017

Vielen Dank an alle, die an GETVICO 2017 teilgenommen haben. Es war ein erfolgreicher und informativer Tag. Wenn Sie die Präsentationen verpasst haben, schauen Sie bitte unter:https://www.goethe.de/ins/ca/en/spr/unt/for/gia/vkd/pra.html

Die GETVICO 2018 findet am 29. September 2018 statt. Bewerben Sie sich jetzt hier:

https://www.goethe.de/ins/ca/de/spr/unt/for/gia/vkd/anm.html

Call for Papers CATG Jahrestagung

Montreal, 02. - 04. Februar 2018

„DACHL: Wo Deutsch zu Hause ist“ - Deutschlernen vor dem Hintergrund gesellschaftlicher, persönlicher und technischer Vielfalt

Für die Jahrestagung der Canadian Association of Teachers of German / Association Canadienne des Professeurs d'Allemand ruft der Vorstand CATG-Mitglieder und andere Interessenten auf, Vorschläge zu praxisbezogenen Workshops und Vorträgen, die sich mit dem oben genannten Thema im DaF-Unterricht und im DaF-Bereich befassen, einzureichen.

Die meisten Unterrichtsmaterialien beziehen sich inzwischen auf die Länder, in denen die deutsche Sprache zu Hause ist: D(eutschland) - A(ustria/Österreich) - CH (Confoederatio Helvetica/Schweiz) - L(iechtenstein). Wie kann man die Kultur, die Sprache, Politik, Landeskunde und andere DACHL-bezogene Aspekte effektiv in den Unterricht einbauen?

Diese Tagung will sich dem Begriff DACHL widmen und eine Diskussionsplattform für unterschiedliche Teilaspekte dieses Themas bieten. Der Austausch zu den Fragestellungen und Lösungen soll im Rahmen von Workshops und Vorträgen stattfinden und kann u.a. die folgenden Bereiche zum Inhalt haben:

* Landeskunde
* spezielle Sprachunterschiede
* Multikulturelle Lerngruppen und DACHL
* DaF-Lernen über den Unterricht hinaus
* Politik in DACHL-Ländern und deren Vermittlung im DaF-Unterricht
* Die Digitalisierung des Deutschlernens zum Thema DACHL
* Zusammenarbeit zwischen Schulen, Universitäten und Samstagsschulen
* Repräsentation von DACHL in Diplom-Tests und Examen

Dieses Thema spricht DaF-Lehrkräfte und Schulleitende aller Schulformen an und soll nach Möglichkeit Strategien und Tipps sammeln, die für alle Alters- und Schulebenen adaptiert werden können. Vorschläge zum Tagungsthema werden bevorzugt, jedoch werden auch andere im Auswahlverfahren berücksichtigt.

Um einen fairen, blind-reviewed Auswahlprozess zu ermöglichen, formulieren Sie Ihr Abstract (ca. 200-300 Wörter) in Word-Format bitte so, dass es Ihren Namennichtenthält, und geben Sie in Ihrer E-Mail Titel, Namen, Schule/Universität und Kontaktadresse an. Ihre Beschreibung sollte deutlich machen, ob Sie einen Workshop leiten oder einen Vortrag halten möchten, und was KonferenzteilnehmerInnen erfahren oder lernen werden. Der Vorschlag darf in deutscher, englischer oder französischer Sprache verfasst werden; der Vortrag oder Workshop selbst sollte jedoch in deutscher Sprache gehalten werden.

Bitte schicken Sie Ihren Vorschlag an: Dr. Meaghan Hepburn, CATG Präsidentin
meaghan.hepburn@gmail.com **Einsendeschluss: 30. November 2017**

Die CATG kann Reisekostenzuschüsse nur in begrenzter Höhe vergeben. Wir raten deshalb dringend, sich bei Ihrer Institution um Fördermittel zu bemühen.

Spotlight: BCCTG

Als ersten Beitrag aus dem Westen zum CATG Newsletter möchten wir uns und unsere Arbeit zunächst nur kurz vorstellen und hoffen, dass sich in Zukunft durch die Beitrage von Küste zu Küste ein interessanter Informations- und Erfahrungsaustausch ergibt.

Die Interessen der BC DeutschlehrerInnen in den verschiedenen Unterrichtsbereichen, wie z.B. Sprachschulen, Universitäten und öffentlichem Schulsystem, werden in erster Linie von den jeweils entsprechenden Fachverbänden wie KVDS, CAUTG und BCATML wahrgenommen.

Als übergeordneter Dachverband möchte die BCCTG mit ihren Veranstaltungen möglichst viele Deutsch Lehrende an allen Institutionen ansprechen. Deshalb richten sich Fortbildungsangebote in der Regel an LehrerInnen, die in den Bereichen A1 bis B1 unterrichten.

Das jährliche BCCTG Hauptereignis ist eine Wochenend-Fortbildung am dritten Oktoberwochenende. Der Termin bietet sich an, da am jeweiligen Freitag davor die Jahreskonferenz der BC Association of Teachers of Modern Languages (BCATML) in Metro- Vancouver stattfindet. Lehrkräfte aus weiter entfernten Regionen in BC, der für den Westen zuständige Fachberater und VertreterInnen und/oder Gäste des Goethe-Instituts sind bereits vor Ort und können auf diese Weise eher an der Konferenz teilnehmen, bzw. zum Programm beitragen. Ohne diese Unterstützung zusätzlich zur Förderung durch Netzwerk Deutsch Gelder wären diese Fortbildungen gar nicht durchführbar.

- Weiter auf Seite 4 -

Zur Zeit gibt es nicht viel Neues aus BC zu berichten. Es sollte aber vielleicht noch erwähnt werden, dass die BC Heritage Language Association (BCHLA) einen akademischen Schüleraustausch mit dem Bundesland Rheinland-Pfalz durchführt, den die BCCTG aktiv unterstützt. Seit Ende August sind 15 SchülerInnen für 10 Wochen hier an BC High Schools, und unsere SchülerInnen reisen dann Anfang März nächsten Jahres zum Gegenbesuch nach Deutschland.

Ein weiteres wichtiges Projekt ist die Durchführung des jährlichen Reise- und Sprachwettbewerbs des PAD, den die BCCTG für das Deutsche Generalkonsulat Vancouver durchführt. Hier gibt es einen vierwöchigen Deutschland Aufenthalt und etliche Geldpreise in der Form von Gutscheinen zu gewinnen.

Außerdem sind wir immer dankbar, wenn das Goethe-Institut Toronto besondere Projekte oder Workshop-Angebote hier an die Westküste schickt, für die die BCCTG dann die Organisation vor Ort übernimmt.

Vorstand (bis Oktober 2017):

Präsidentin:
Isolde Hey,
Vancouver German Language Centre

Direktoren:
Minal Chiplunkar,
Surrey German School

Claudie Hein, Simon Fraser University

Angela Kleine-Buning,
SIDES
Victoria

App des Monats

Kahoot! – Vorgeschlagen von Nicola Townend

Kahoot! wird von Lehrern benutzt, um Schüler zu motivieren, den Unterrichtsstoff zu lernen. Es schafft einen spielerischen Wettbewerb unter den Mitspielern.

Die Nutzung von kahoot! ist kostenlos, lediglich der Moderator (Lehrer) muss sich unter https://www.kahoot.com anmelden. Der Moderator erhält bei jeder Spieldurchführung einen Zugangs-Pin, den er seinen Mitspielern zur Verfügung stellt.

Es können mit relativ geringem Aufwand eigene Spiele erstellt werden. Diese Spiele können privat oder öffentlich in der Cloud gespeichert werden.

Das Spiel basiert auf Zusammenarbeit mehrerer Geräte, die über das Internet verbunden sind und zusammen ein Spiel bilden.

Die Displayansicht des Moderators (Lehrers) muss für alle Mitspieler sichtbar präsentiert werden. Sie zeigt die Frage und die möglichen Antworten, je nach Vorgabe zwei, drei oder vier farblich markierte Felder mit geometrischen Symbolen. Von diesen Antworten können eine oder mehrere Antworten richtig sind. Die Ansicht des Moderators zeigt auch die verbleibenden Zeit, in der eine Antwort abgegeben werden kann. Diese Antwortzeit kann bei der Erstellung der Fragen variabel festgelegt werden.

Die Displayansichten der Mitspieler zeigen vier Felder mit den Farben und Symbolen der vorgegebenen Antworten. Um eine Antwort auszuwählen, wird die entsprechende Farbe angeklickt.

Für eine richtige Antwort erhält jeder Mitspieler je nach benötigter Antwortzeit bis zu 1.000 Punkte. Bei einer richtigen Antwortserie, erhöht sich diese Punktzahl. Zwischen jeder Frage wird auf dem führenden Gerät eine Rangliste der fünf Spieler mit den meisten Punkten angezeigt.

Quelle: Wikipedia

Spotlight: ACTG

Das genaue Gründungsjahr der ACTG konnte ich nicht ermitteln, aber ehemaligen ACTG-Mitgliedern zufolge soll es um die Gründungszeit der Ständigen Arbeitsgruppe Deutsch als Fremdsprache (StADaF) gewesen sein. StADaF wurde im Oktober 1976 vom AA, GI, DAAD, ZfA ins Leben gerufen. Unser ACTG-Zeitzeuge Franz Eppert (Professor emeritus) teilte mir mit, dass es für die Einrichtung der StADaF in Canada nötig war, bestehende kanadische Ansprechorganisationen aufzuweisen. Die ACTG soll im Zuge dieses Bestrebens um jene Zeit (1976-1978) gegründet worden sein.

Im Zuge der Neuformulierung der Ziele und Aufgaben der bereits bestehenden kanadischen Organisationen WCTG und CCTG/SKKD, entstand daraus die CATG. Unser ehemaliger ACTG- Präsident Chris Lorey (Professor emeritus) war der erste Präsident dieser neuen CATG.in den Jahren 1995/96. Er war maßgebend daran beteiligt, das Konzept und die Wichtigkeit des Verbands kanadaweit zu verbreiten. Nach Abstimmung der ACTG-Mitglieder wurde die ACTG auch Teil dieses Brücken-Verbandes. Sie bekam somit Stimmrecht und direkten Zugang zum landesweiten Ideenaustausch über DaF-Lehrtheorie und –praxis in kanadischem Kontext ohne ihre eigene Autonomie aufgeben zu müssen.

Die ACTG-Mitglieder unterrichten heutzutage DaF in 8 Universitäten und 3 Schulen. Die Highschools mit Deutschprogrammen sind in Moncton, NB und Windsor, NS. Zusätzlich bietet die German Language Heritage School seit 30 Jahren Kurse für Kinder und Erwachsene in Halifax, N.S. an. Zu den Universitäten in New Brunswick, die Deutsche Sprache und Kultur anbieten, zählen die Université de Moncton, University of New Brunswick und Mount Allison University. In Nova Scotia wird Deutsche Sprache und Kultur an der Dalhousie University, St. Mary's University, Acadia University und an der St.Francis Xavier University unterrichtet. Die Memorial University in Saint Johns, Newfoundland, bietet ebenfalls Deutschprogramme an.

Mit den jährlichen Konferenzen fördert die ACTG vorrangig die Fortbildung der LehrerInnen und ProfessorInnen für Deutsch als Fremdsprache. In diesen Fortbildungstagungen sind Workshops von Experten wie Dr. Legutke von der Universität Giessen, von Repräsentanten

- Weiter auf Seite 7 -

[…] des Goethe Instituts und von Fachberatern für Deutsch, sowie Beiträge unserer eigenen Mitglieder wichtig für ein aktualisiertes D-A-CH-L-Bild. Zudem dienen die Tagungen dem Austausch unter uns Kollegen Die Diskussionen zu Tendenzen an den Schulen und Universitäten unserer Region sind auch immer notwendig. Duchschnittlich nehmen 20 Personen an den ACTG-Forbildungstagungen teil.

Zu unseren Immersionsaktivitäten mit Schülern und Studenten zählt der beliebte „Tag für Deutsch“ in N.S., an dem deutsch gekocht, Twister gespielt, und Luftballons nach Deutschland geschickt werden. Ein anderer Immersions-Event ist das Sprachwochenende in N.B, bei dem in einer deutschen „Lodge“ Minitheater gespielt und Krapfen gebacken werden. Durch eine Reduzierung der Lehrkräfte findet es leider nicht jedes Jahr statt. In N.S. gibt es zudem seit 13 Jahren den German Day, an dem Deutsch- und Wirtschaftsstudenten mit Vertretern deutscher Firmen (Siemens, Porsche, Enercon) und der dt. Botschaft (Rix, Rosenberg) zusammen kommen, natürlich auch mit Blick auf die Zukunft.

Aktionspläne der ACTG zur Förderung von DaF, besonders auch in den Schulen in den Maritime Provinzen werden unterstützt von Medien-Events durch das Goethe-Institut und Kommitees. Deutschkurse, wie sie in PEI wegen Personalmangel nur noch im „Calendar“ stehen, könnten in Zukunft evt. durch Online-Kursangebote von den anderen Institutionen unserer Region angeboten werden. Diese und andere Probleme des Überlebens von DaF in unserer Region werden von der ACTG diskutiert und in Angriff genommen.

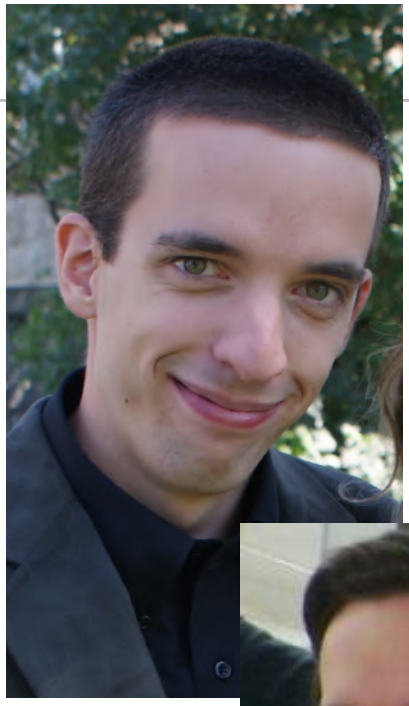
Vorstand:

Past-President:
Marianne Eiselt, University of New Brunswick

Präsident:
Michel Mallet, Université de Moncton

Schatzmeister:
Christian Thomas, Acadia University

+ Spotlight: Louis Fortier



Louis ist seit 2013 Deutschlehrer am Collège Ahuntsic in Montréal. Er hat eine große Leidenschaft für neue Medien und Technologien, und sie spiegelt sich in seinem Unterricht und seiner Arbeit als Schriftführer der APAQ und Webmaster der CATG wider. Er interessiert sich sehr für den Einsatz dieser Werkzeuge in dem Sprachunterricht, in der Unterrichtsplanung und in der Vorbereitung auf offiziellen Sprachprüfungen wie das *Deutsche Sprachdiplom (DSD)*. Seit dem Wintersemester nimmt er auch an einem Forschungsprojekt der *Université de Montréal* zum Thema „umgedrehter Unterricht“ teil.

Möchten Sie den Newsletter abonnieren? Schreiben Sie Louis eine kurze Mail an louisfortier@gmail.com!

+ Ein Grußwort der Präsidentin

Die Zeit vergeht! Ich hoffe, alle haben ein wunderbares Herbstsemester und bereiten sich auf eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit vor. Ich habe von vielen von Ihnen gehört, dass Sie erfolgreiche regionale Treffen mit Ihren Verbänden hatten. Ich danke dem BCCTG, ACTG und Louis Fortier für ihre Spotlight-Berichte. Ich freue mich auf weitere Spotlights im neuen Jahr. Wenn Sie eine Idee für eine App des Monats haben, bitte teilen Sie sie mit mir. Bitte senden Sie Ihre Ideen an: Meaghan.hepburn@gmail.com

Das wichtigste Update, das ich für diesen Newsletter habe, ist der “Call for Papers” für die kommende CATG / ACPA Tagung in Montreal – vom 2. bis 4. Februar 2018. Wir freuen uns über Ihre Einreichungen für Workshops und Präsentationen. Das endgültige Programm wird im neuen Jahr veröffentlicht. Bitte denken Sie daran, Ihr Hotel und Ihre Flüge bzw. Zugtickets frühzeitig zu buchen. Weitere Informationen folgen noch in einer separaten Email.

Mit freundlichen Grüßen aus Toronto
Ihre Meaghan Hepburn